

# TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

**Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:**  
w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskiem rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 8 marek. Pojedynczy numer 24 halerze.  
Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora.

Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakeyi: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerzy za pierwszy raz, a 60 halerzy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego” o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posiadach i t. p. 8 halerzy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego” w Krakowie, ulica Basztowa 1. 6.

## T R E Ś Ć:

O robotnikach sezonowych — podał Dr. Kazimierz Władysław Kumaniecki.  
Czernichowska Spółka oszczędności i pożyczek — napisał Stanisław Tylicki.  
Sprawozdanie Towarzystwa hodowców czerw. bydła polskiego za rok 1906 — napisał St. Bojanowski.  
Sprawy bieżące.  
Rozmaitości.  
Wiadomości handlowe.

## O robotnikach sezonowych

Odczyt wygłoszony na Walnem Zgromadzeniu c. k. Towarzystwa rolniczego krakowskiego dnia 17. kwietnia 1907.

przez

**Dra Kazimierza Władysława Kumanieckiego.**

Brak robotnika rolnego w naszym kraju łączy się jak najściślej z emigracją, stanowiącą dzisiaj jeden z najważniejszych problemów obecnej doby. Chcąc zatem dociec przyczyn tego braku i zastanowić się nad zaradzeniem złemu, trzeba wprawdzie rozważyć bliżej istotę wychodźstwa za granicę. Jeżeli zaś może popełniliśmy nie jeden błąd i nie jednemu oddawaliśmy się złudzeniu, to chyba nigdzie skutki tych błędów nie dały się już dziś odczuć w takim wysokim stopniu, jak właśnie w dziedzinie emigracji. Wszak stosunkowo niedawne to jeszcze czasy, kiedyśmy się nawet chlubić tem lubieli, że nasz lud żywi szczególne przywiązanie do rodzinnej ziemi, bo gdy z innych krajów tysiące szły w odległe kraje, to u nas wychodźstwa nie było. Tymczasem ruch emigracyjny szedł z żywiołową siłą coraz dalej ku wschodowi i zawitał także do nas, a to właśnie w chwili, gdy na zachodzie wygasać poczynał. Emigracja bowiem nie jest objawem, któryby w całej swej istocie był dzieckiem dopiero XIX i XX wieku, snuje się ona przez cały bieg dziejów ludzkości, tylko zmieniała się jej forma. Dzisiejsza emigracja nie jest ani następstwem świadomego celu polityki kolonizacyjnej metropolii, ani nieokielznanym żywiołem napół pierwotnych ludów, druzgocących w pogoni za nowymi siedzibami podstawy starego imperium rzymskiego i stwarzających epokę w historii powszechnej.

Przyczyny dzisiejszego wychodźstwa należy szukać w postępie oświaty, która pociąga za sobą wzrost potrzeb. Z chwilą, gdy ludność zaspokojenia tych potrzeb na miejscu nie znajduje, grunt dla emigracji jest już przygotowany. I odwrotnie, widzimy, że np. Francya emigracji dziś prawie zupełnie niema, o Niemczech to samo stwierdzić należy, ponieważ ze wzrostem

przemysłu ludność znalazła zaspokojenie swych potrzeb w kraju. Dziś główny kontyngent emigrantów dają Włochy i Austria, a w tej ostatniej jedno z pierwszych miejsc zajmuje Galicya, kiedy np. Czechy, które przed laty stanowiły niemal wyłączne terytorium wychodźstwa austriackiego, dziś wskutek wzrostu przemysłu emigracji niemal zupełnie nie znają. Kiedy jeszcze w r. 1887 Czesi stanowili zwyż 90% całej austriackiej emigracji zamorskiej, to już w r. 1891 spadł ten stosunek na 44%, obecnie wynosi zaledwie około 10% zamorskiego wychodźstwa. Ruch ten bynajmniej się u nas nie zatrzyma, lecz zniża się coraz bardziej ku południowi i już w tym roku objął kraje bałkańskie. Austriacko-węgierski konsul w Patras stwierdza w swem styczniowym sprawozdaniu (z bieżącego roku), że wskutek bardzo silnej emigracji ludności greckiej do Ameryki północnej uprawa wina na Peleponezie została wprost zagrożona w swoim rozwoju i musiano starać się zarobiedz katastrofie dopiero za pomocą robotników czarnogórskich, sprowadzanych do Grecyi nakładem wielkich kosztów.

Gdy ruch emigracyjny począł się także i u nas budzić, wtedy z zupełnem zapoznaniem jego przyczyn chcieliśmy widzieć jego wyłączne źródło w agitacji agentów. Tymczasem agent zjawia się dopiero wtedy, gdy w kraju znajdzie grunt podatny dla siebie. Dlaczego nie było tego agenta wówczas, gdyśmy się oddawali pełnym poezyi złudzeniom o szczególnem przywiązaniu naszego ludu do rodzinnego kraju? Dlaczego tensam agent nie jest w stanie rozagitować dziś np. ludności czeskiej, która przecież emigrowała w wielkiej liczbie wówczas, gdy u nas o wychodźstwie prawie się jeszcze nie śniło? Agent jest czynnikiem, który tylko wyzyskuje korzystne dla wychodźstwa warunki, który się zwykle przyczynia do szybszego przetworzenia się wewnętrznego procesu, lecz nie jest w stanie ani samych warunków ani samego ruchu stworzyć. Dzięki temu złudzeniu widziano u nas jedyny środek w represyi, a kiedy ta nie odnosiła skutku, zdawało się, że ustawa karna jest już niewystarczająca. Uchwalono zatem ustawę przeciw agentom z 1897 roku i — pytam się — czy odniosła pożądany skutek, czy wychodźstwo ustało? Nie, ono wzrosło w siłę i z każdym rokiem coraz szersze zatacza kręgi. W marcu b. r. przejechało przez sam Oświęcim blisko 38.000 robotników, a gdzie są Mysłowice, Morawska Ostrawa, Węgry, gdzie ta część robotników, których wywożą pewne agencje prywatne via Wiedeń do Bawaryi i innych sąsiednich krajów.

Prawda, że ściganie agentów nie zawsze było i nie zawsze bywa dość energiczne, lecz i władze trudno o to zawsze winić, bo jak długo państwowe władze administracyjne nie ulegną reorganizacji, jak długo będą musiały przy śmiesznie szczupłej liczbie sił spełniać te rozmaite przy dzisiejszym syste-



mie z każdym dniem się mnożące zadania nowoczesnego państwa — tak długo muszą niedomagać najżywotniejsze interesa kraju i społeczeństwa. Gdyby jednak nawet ściąganie agentów było o wiele ściślejsze i o wiele energiczniejsze, to mimo to o powstrzymaniu wychodźstwa mowy być nie mogło, bo kierując ostrze w agenta, nie uderzało się w przyczynę, która tkwi głęboko w stosunkach socjalnych i ekonomicznych kraju i na które się składały całe lat dziesiątki. Ściąganie agentów mogło być wydać pewne skutki tylko w łączności z działalnością prewencyjną i ze zmianą sposobu gospodarowania. Tymczasem kraj nasz spóźnił się z tą akcją i pomyślał o publicznych biurach pośrednictwa pracy wtedy, gdy fala emigracyjna rozlała się szerokim, niepowstrzymanym strumieniem, a przy tem — przynajmniej ja osobiście mam takie wrażenie — że przystępowano do ich założenia z jakąś niepewnością czy brakiem stanowczej decyzji. Organizacja dzisiejsza, nie wyposażona ani w dostateczne środki materialne ani w odpowiednie siły była już w chwili swych narodzin skazana na wypaczenie. A czyż nie było także złudzeniem, oparcie jej na pomocy gmin? Wszak do mojego okręgu należy powiat krakowski, a więc chyba jeden z najkulturniejszych w naszym kraju, a przecie — proszę Panów — podczas objazdów nie spotkaliśmy jeszcze prawie ani jednej wsi, w którejby urząd gminny wypełnił rozporządzenia władz przełożonych i ogłosił otwarcie naszego urzędu. Na przeszło dwieście gmin, znajdujących się w moim okręgu, zaledwie 5 nadesłało dotąd zawiadomienia — i naturalnie tej treści, „że nikt się nie zgłosił“. Charakterystycznym jest sposób przysyłania: spaja się odrazu kilka druków i zwraca się je urzędowi, widocznie w tym celu, by się tych druków jak najprędzej pozbyć! W innych gminach najeczęściej wójtowie nawet nie wiedzą, ani o drukach, ani o okólnikach i dopiero zaczynają sobie powoli przypominać, że coś podobnego dostali, gdy ktoś z naszego Urzędu na miejscu ich o to przynagli. Ludność zaś jest tak uprzedzona do pracy w kraju, że gdy np. raz proponowałem dwom kobietom z Balic przyjęcie roboty u pracodawcy krajowego odpowiedziały mi we właściwy sobie sposób: „Niech pan nam takich rzeczy nie opowiada“.

Przy tem musimy się liczyć jeszcze z jednym niedocenianym dotąd, czynnikiem: z psychologią mas, objawiającą się w pragnieniu zobaczenia innych krajów. Ten pęd w świat objawia się już także i wśród ludności ruskiej. Miałem taki wypadek: Tutejsza Dyrekcya Policji przysłała do mnie dwu Rusinów z pod Kamionki Strumiłowej, których zawrócono z Oświęcimia z braku klauzuli starostwa. Jeden z nich oświadczył mi: Ja — proszę Pana — nie budu doma sedyty, bo ja wże raz more wydiw, ja choezu je szcze raz wydyty, ja pidu do Danii!“.

Ludność jest doskonale poinformowana o warunkach robocizny za granicą wskutek tego, że prawie w każdej wsi jest przynajmniej jeden agent, który rozporządza całym szeregiem rozmaitych kontraktów. Agentami tymi są dziś po większej części chłopci lub dziewczęta, którzy byli już w poprzednim roku za granicą i podjęli się dostarczyć pracodawcy robotników, gdyż tego rodzaju przodownik ma zawsze pewne lepsze dla siebie warunki, aniżeli reszta partyi.

Dopiero wtedy, gdy znaczna część ludności wydeptała sobie już sama liczne drogi, któremi płynie rok rocznie za granicę, dopiero wtedy przystąpiliśmy do środków prewencyjnych i stanęliśmy odrazu wobec już dokonanego faktu; zamiast pracować we wskazanym kierunku musieliśmy się zabrać do odrabiania, by mózdz uzyskać pewną swobodę ruchów. Nie dziw więc, że często spotyka nas podczas objazdów gorzka uwaga: „Nam nie trzeba opiekunów, my już dziś sami wiemy, gdzie pracy szukać“.

Ponadto zagranica góruje nad nami z jednej strony powszechnie tam przyjętym systemem robotnika sezonowego, z drugiej zaś wczesnem i ściśmem obliczeniem gospodarczego zapotrzebowania sił roboczych, czasu, przez który te siły mają być zajęte i wysokości warunków. Zagraniczne biura pośrednictwa pracy mają znaczną część kontraktów w rękę już w grudniu, z początkiem zaś roku całe zapotrzebowanie jest

już ustalone. Wskutek tego zagraniczne biura zaczynają się bardzo wcześniej za robotnikami oglądać i dlatego nasi robotnicy poczynają ciągnąć już w styczniu, do końca marca ruch jest już prawie skończony, kraj się wyludnia.

Jeżeli teraz zapytamy: Co robić, by wywołanemu brakowi zapobiedz? — to myślę, że odpowiedź sama się nasuwa z poprzednich wywodów. Kraj nasz musi wejść na tą samą drogę, którą postępuje zagranica. Musimy również przejść do systemu robotników sezonowych, lecz nieodzownym warunkiem tego jest wczesne zestawienie zapotrzebowania sił roboczych i warunków robocizny. Zapotrzebowanie musi być ustalone również najpóźniej z początkiem stycznia, by można rozpocząć i akcją zorganizowaną, a nie — jak dotąd — rozstrzeloną i dorywczą. Do tego zaś systemu musi nasz kraj przejść jak najrychlej, tem więcej, że stoimy wobec kwestyi obcego importu. Kto zetknął się z naszym robotnikiem bezpośrednio, komu w praktyce stanęła przed oczyma ta cała smutna rzeczywistość, którą miałem zaszczyt tu poprzednio przedstawić, ten musiał dojść szybko do tego przeświadczenia, że całego zapotrzebowania krajowego nie będziemy w stanie pokryć krajowymi siłami. Część sił roboczych będziemy mogli zatrzymać dla siebie, gdy uprzytomnimy sobie doświadczenie innych krajów w kwestyi wychodźstwa, że wstrzymać go się nie da, bo to odruch żywiołowy ludności; emigrację musimy się starać chwycić w swe ręce, gdyż tylko wtedy będziemy mogli stojące do dyspozycji siły robocze niejako skontyngentować i bodaj część pozyskać dla kraju. Za resztą musimy się oglądać i szukać jej na takich rynkach pracy, gdzie warunki robocizny są gorsze od naszych, bo nasze rolnictwo nie jest w stanie wytrzymać konkurencji zagranicznej w podwyższaniu cen robocizny dla robotników krajowych. Już pierwsze objawy importu zaczynają u nas występować w formie pierwszych prób sprowadzania robotnika z Królestwa Polskiego.

Import jednak jest możliwy tylko przy systemie robocizny sezonowej.

Kraj nasz znajduje się w wyjątkowem położeniu, bo stoi z jednej strony wobec eksportu krajowego robotnika, a wobec importu obcego do kraju. W pierwszym kierunku musi się dążyć do wyplenienia wyzysku, do ściągania agentów, a przede wszystkim do przeprowadzenia ogólnej kontroli ksiąg służbowych, bo dziś robotnik ma często po dwie a nawet po trzy książki i gdy żandarm skonfiskuje agentowi jedną, to on wiezie robotnika za drugą.

W drugim kierunku niezbędne jest stanowcze przejście do systemu robocizny sezonowej.

Do tego jednak musimy mieć stojące na wysokości swego zadania publiczne biura pośrednictwa pracy, bo prywatnym pośrednikom dopiero w razie importu obcych sił roboczych otworzyłoby się źródło prawdziwego zdzierstwa i wyzysku. Organizacji tych biur trzeba się domagać jak najprędzej, wyposażać się je musi odrazu w odpowiednie środki materialne i należyte siły. Bez pieniędzy nie zrobi się nic. Jeżeli — proszę Panów — prywatny robotnik ofiarowuje za każdego dostarczonego robotnika 3 korony — to czyż ja mogę z nim konkurować? Nigdy, a skutek jest taki, że my nie możemy utrzymać subagentów, a bez tego działalności jest wprost niemożliwa. Niema w kwestyach socjalnych rzeczy niebezpieczniejszej, jak półśrodku, bo z nimi idzie w parze złudzenie, że znalazło się już lekarstwo na chorobę, kiedy ono tymczasem nie działa, bo zapomniano dać do niego wszystkie potrzebne składniki.

Dostojne Zgromadzenie zechce mi wybaczyć, że może zbyt długim wywodem śmiałem zajmować Jego uwagę. Chciałem jednak choć w drobnej części zażytkować dla sprawy, obchodzącej kraj cały i swoje studia z zakresu emigracji i swoje aczkolwiek bardzo krótkie, a jednak bardzo bogate doświadczenie na stanowisku naczelnika tutejszego urzędu pośrednictwa pracy. Emigracji nie wstrzymamy, bo nie znalazły na to środków o wiele lepiej zorganizowane administracje państw zachodnich w okresach wędrówek swojej ludności; nie mają tego środka nawet państwa absolutne, gdzie niema konstytucyjnie zagwarantowanej wolności przesiedlania się. Z prewencyją spóźniliśmy się bardzo, lecz dziś musimy sobie jasno uprzytomnić



stan rzeczy i pomyśleć na prawdę realnie o ratunku, bo same rozmyślanie przesilenia nie usuną. Zaszczyceni wezwaniem do wygłoszenia odczytu, podjąłem się z całą gotowością, bo myślę, że stając tu przed Szanownymi Panami tylko z czystą prawdą, spełniłem swój obowiązek obywatelski w miarę sił swoich możliwie najlepiej. Słowa moje dyktowało mi moje sumienie i miłość do kraju, któremu w razie przesilenia w jego rolnictwie grozi wielkie niebezpieczeństwo już w najbliższej przyszłości.

## Czernichowska Spółka oszczędności i pożyczek.

Ogólne roczne zebranie czernichowskiej spółki oszczędności i pożyczek (kasy Raiffeisena) nasuwa kilka uwag, które nadają się do publicznej oceny.

Jako gość, a więc obiektywny spektator, pozwolę sobie zrobić kilka spostrzeżeń i uwag.

Początkowo z niedowierzaniem rozpoczynane kroki, na polu organizacyi kas oszczędności i uregulowania kredytu, wśród naszego włościaństwa w Galicyi — osiągnięte wyniki pozwalają nam wnosić, że rozpoczęta praca jest istotnie owocna i że na niej możemy śmiało budować przyszłe plany.

Już na pierwszy rzut oka ze „Sprawozdania z czynności i zamknięcia rachunków spółki oszczędności i pożyczek w Czernichowie“ uderza nadzwyczaj, jak na nasze stosunki, wysoka pozycya wkładek pochodzących z drobnych oszczędności. Sam zarząd spółki zaraz na początku sprawozdania zwraca na to uwagę Zgromadzenia. Przyrost wkładek oszczędności doszedł w roku sprawozdawczym, (1906) do poważnej sumy blisko 400.000 koron — ściśle 376 986 kor. 18 h.

Istotnie suma to jak na ograniczony teren działania tj. kilkunastu wsi okolicznych — jest imponująca.

Włościanin nasz z Galicyi, ogłoszony powszechnie za nędzarza, za wydziedziczonego, zdolny jest, po zadowoleniu własnych potrzeb dzisiejszych odłożyć jeszcze pewne, dość nawet znaczne oszczędności, które umiejętnie użyte, mogą się stać podstawą, dla jego dalszego kulturalnego podniesienia.

Zamknięcie rachunkowe czernichowskiej Spółki oszczędności i pożyczek okazuje i w innych pozycjach interesujące szczegóły. Ogółem z końcem 1906. roku, liczyła spółka 1164 członków, stan udziałów wynosił po dzień 31. grudnia 2320 kor. 50 h; w ciągu roku sprawozdawczym złożono 518 wkładek, na ogólną sumę 129.644 kor. 41 h., udzielono zaś pożyczek 196 na sumę 77.198 kor. ogólny zaś stan pożyczek z końcem 1906 r. wynosił 249.118 kor. 33 h.

Niemniej dodatnio przedstawia się też stan funduszu rezerwowego, którzy stanowiąc z początkiem roku kwotę 24.693 kor. 58 h. z końcem roku wzrósł przez przydzielenie części zysku za rok 1905 (2.564 kor. 34 h.), z narosłych od lokacyi procentów (1.039 kor.) i z opłaty wstępnego (52 kor.) do sumy 28.348 kor. 92 h.

Zanotować mi wypada nadzwyczaj ważny szczegół, na który Zarząd spółki czernichowskiej w swym sprawozdaniu silniejszy nacisk położył i co poddał pod rozprawy ogólnego Zebrania, a mianowicie fakt, że przyrost wkładek przewyższył znacznie zapotrzebowanie pożyczek o poważną kwotę 115.000 kor.

Nad faktem tym warto się szczególnie zastanowić.

Oszczędności miejscowej ludności przewyższają znacznie zapotrzebowanie kredytu. Pozostaje nadmiar kapitału, który Zarządowi spółki czernichowskiej sprawia poważny kłopot tem bardziej, że Bank krajowy zniżył stopę procentową z 4½ na 4%, a więc lokata zwyżki kapitału, nie przynosi Spółce żadnej korzyści. Sama spółka płacąc od wkładek 4% naraża się na koszt manipulacyi i portorya, a więc ponosi pewne nawet straty. Ażeby temu zaradzić proponuje Zarząd „Czyby nie było wskazaniem a nawet pożądanem nie przyjmować wkładek oszczędności z poza okręgu działalności spółki“<sup>1)</sup>. Charakterystyczne, że jak podaje Zarząd spółki

w swem sprawozdaniu, Biuro Patronatu „myśl tą pochwała i radzi wprowadzić w życie“.

Czytając takie sprawozdanie, bez znajomości stosunków naszych w Galicyi, nabrać można błędnego przekonania, że stosunki zamożności ludności wiejskiej, są już tak znakomite, że potrzeba kredytu jest niewielka, że oszczędność wśród ludności jest tak daleko posunięta, że raczej utrudniać wypada napływ kapitału do instytucyi oszczędności.

W pierwszym jednak rządzie, zdziwić musi każdego zgoda, rada Patronatu na zmniejszenie okręgu działalności nawet co do wkładek oszczędności, chyba, że Patronat rozpoczął pozytywną akcyę w celu założenia nowych spółek w najbliższym okręgu Czernichowa i tam chce skierować oszczędności, co jak mi jest wiadomem nie ma miejsca. Dziwnem jest również, że i Zarząd spółki wybrać chciał tą drogę.

Dyskusya jaka się wywiązała na Walnem Zebraniu, nad tą propozycyą Zarządu, szczęśliwie skierowaną została w inną stronę. Z inicjatywy prof. Surzyckiego zebranie Spółki przyjęło wniosek, by na najbliższym Zjeździe przedstawicielei Spółek oszczędnościowo pożyczkowych, delegaci Spółki Czernichowskiej zaproponowali założenie Banku spółkowego, na wzór podobnej instytucyi istniejącej w Księstwie Poznańskim.

Myśl ta wydaje mi się zupełnie słuszną i na czasie. Rozwój spółek oszczędności i pożyczek z roku na rok wzrasta do tego stopnia, że utworzenie jakiegoś Centralnego Banku staje się nieodzowną koniecznością.

Niemniej zasługuje na uwagę myśl także prof. Surzyckiego przejmowania przez Patronat nadwyżki kapitałów ponad potrzeby miejscowe, z czego powstałby fundusz dla tworzenia nowych spółek oszczędności. Jakkolwiek operacya taka przedstawia dla Biura Patronatu pewne ryzyko, sędzę jednakże, że przy odpowiednim rozważnem postępowaniu, ryzyko jest bardzo nieznaczne.

Jakkolwiek bądź ciekawym jest fakt, że napływ oszczędności przewyższa zapotrzebowanie kredytu.

Osobiście dla mnie jest to fakt nie świadczący bynajmniej dodatnio. Przeciwnie, jest jednym więcej dowodem, nie normalnych stosunków w Galicyi. Przy tak względnie niskim oprocentowaniu pożyczek, przy licznych udogodnieniach, ze strony spółki, co zaznacza sam Zarząd w sprawozdaniu — raczej brak kapitału powinien dawać się uczuwać nie zaś potrzeba ograniczenia składania oszczędności i kłopot z nadwyżką kapitału.

Sędząc już tylko z zewnętrznego wyglądu stanu gospodarstw włościańskich w samym Czernichowie i okolicy, który nie odbiega bynajmniej od typu przeciętnego w okolicach Krakowa, potrzeba kapitału na podniesienie gospodarstw jest znaczna. Ilość utrzymywanego inwentarza żywego, nędzny stan budynków i niedostateczny inwentarz martwy, okazują dobitnie, że kredyt użyty na te cele przyniosłby istotną korzyść pożyczającym. Jeżeli więc nasi drobni rolnicy mając ułatwiony kredyt, na tak niski procent a nie korzystają z niego, to wyraźnie świadczy o niskim poziomie kulkury umysłowej.

Nieraz jeszcze zwrócić mi wypadnie uwagę na ten ważny szczegół, że bez równoczesnego podnoszenia ogólnego poziomu kultury, narazimy się na ciągle anomalie przy licznych usiłowaniach nad podniesieniem techniki gospodarstw rolnych w Galicyi.

Popieramy n. p. rozwój spółek oszczędności i pożyczek, przeprowadzimy liczne udoskonalenia w sposobie zaciągania pożyczek, zbierzemy poważne kapitały i cóż dalej? Gdy wszystkie spółki dojdą do takich rezultatów jak czernichowska spółka, gdy każda posiadać będzie nadwyżkę wkładek oszczędności, pod nad potrzeby kredytowe dzisiejsze, czy będzie to już osiągnięciem ideału?

Na rozwój spółek oszczędności osobiście patrzę się z innego stanowiska. Uczyć oszczędności włościanina naszego, nie potrzeba. Przeszłość jego, jego instynkt samozachowawczy, nauczyły go tego lepiej, niż mogły to zrobić spółki oszczędności. Włościanin nasz raczej zanadto jest oszczędnym. W krótkie i nadejście może czas uczyć jego rozsądnej „rozrzutności“ — nauczyć naszego chłopca żyć lepiej, dostatniej, stosownie do wymagań nowoczesnej higieny i najnowszych potrzeb kul-

<sup>1)</sup> Sprawozdanie z czynności i zamknięcia rachunków Spółki Oszczędności i pożyczek w Czernichowie za czas od 1. stycznia do 31. grudnia 1906 r.



tury. Chłop nasz musi nauczyć się inaczej mieszkać, inaczej odżywiać, czytać książki, gazety i wogóle zadawać wszelkie potrzeby jakie człowiek istotnie kulturalny mieć powinien. Jednym słowem w stosunku do dzisiejszych potrzeb, chłop nasz powinien się stać jaknajprędzej „rozrzutnym“.

Zaoszczędzony kapitał w spółkach, w pierwszym rzędzie powinien służyć, na podnoszenie samych gospodarstw włościańskich. Dziś, zaoszczędzony przez włościan kapitał idzie przeważnie na zakupno ziemi po cenie niesłychanie wygórowanej, tym sposobem nie podnosząc zupełnie kulturalnego stanu włościan, przyczynia się do zaniku bądź co bądź lepiej prowadzonej średniej własności. Kapitał zaoszczędzony zamiast kulturalność kraju podnosić, obniża go jeszcze. Błąd ten nie leży bynajmniej w spółkach, lecz w tem, że nierównomiernie wprowadzamy szereg instytucji nowoczesnych i udoskonaleń rolniczych, bez równoczesnego podnoszenia ogólnej kultury.

Pięknym zakończeniem obrad Walnego Zebrania czernichowskiej spółki oszczędnościowo pożyczkowej, był rozdział dywidendy.

Na wniosek Zarządu i Rady Nadzorczej, Walne Zebranie uchwaliło, całą przypadającą dywidendę na rok 1906 rozdzielić na trzy równe części: część na pomoc dla ubogiej działy szkoły miejscowej; dla miejscowej straży ogniowej; na fundusz budowy domu dla Tow. Szkoły Ludowej. Propozycja ta przyjęta została jednogłośnie, co świadczy bardzo dodatnio o ogóle członków spółki.

Przysłuchując się rozprawom Walnego Zebrania czernichowskiej spółki, przeglądając sprawozdania z kilkoletniej działalności, trudno nie nabrać przekonania, że przyszłość leży przed nami. Chcielibyśmy tylko ostatecznie porzucić dotychczasową apatyę, pracujmy nad podniesieniem ogólnej kultury naszej ludności włościańskiej a w krótkim czasie zajmiemy wśród narodów rolniczych, to stanowisko jakie z tytułu naszej wartości intelektualnej i moralnej, nam się należy.

*Stanisław Tylicki.*

## Sprawozdanie

### Towarzystwa Hodowców czerw. bydła polskiego za r. 1906.

*(Dokończenie).*

Związek jodłownicki po chwilowym zastoju spowodowanym klęskami elementarnymi, jak gradobicie i brak paszy, wykazał w r. 1906. znaczny postęp pod każdym względem, o czem można się było przekonać podczas premiowania urządnego w Jodłowniku w dniu 7. lipca.

Doprowadzono bowiem w tym dniu przeszło 300 sztuk znacznie lepszego bydła niż w r. 1905, w czem wyróżniały się szczególnie buhaje dobrze zbudowane i utrzymane, których doprowadzono 17 sztuk a odznaczono 15 sztuk nagrodami. Premiowano dalej w pierwszym rzędzie krowy związkowe, doprowadzone niemal w komplecie, następnie 10 najlepszych krów z poza Związku zapisując je równocześnie do księgi związkowej. Z tego tytułu zapłacili hodowcy jako wpisowe i na bezpłatne używanie buhajów 19 K. Wreszcie premiowano 9 jałówek za dobre i staranne utrzymanie. Ogółem rozdano 51 premii w łącznej kwocie 730 K. Przed premiowaniem przeprowadzono dokładną kontrolę krów subwencyjnych udzielonych hodowcom jako jałówki, w latach 1902 i 1903, przyczem sprawdzono dodatnią kondycję hodowlaną tych sztuk. Związek Jodłownicki liczył z końcem 1906 r. 47 krów związkowych oraz 28 krów subwencyjnych razem 75 krów i 3 buhaje utrzymane przez towarzystwo hodowców dla użytku tego Związku.

Niemniej korzystnie rozwój swój zaznaczył w ubiegłym roku Związek włościański w Czańcu w powiecie białskim posiadający bydło nieco drobniejsze, ale typowe i mleczne. Za ledwie przed 4 lata założony Związek ten liczył w r. ubie-

głym 42 krowy zarodowe i 26 krów subwencyjnych zakupionych przez Komitet w latach 1904 i 1905, razem krów 68 dla użytku których utrzymywał Wydział 2 buhaje związkowe w Czańcu. Premiowanie odbyło się dnia 30 października, do którego doprowadzono również około 300 sztuk wyłączenie czerwonego bydła polskiego z Czańca i sąsiednich gmin. Rozdano ogółem 46 nagród w łącznej kwocie 840 K. w czem otrzymało nagrody 8 buhajów, 22 krowy związkowe, 8 krów z poza Związku, które następnie do księgi związkowej wpisane zostały i 14 jałówek za dobre formy i utrzymanie.

W Wilamowicach nie urządzono zeszłego roku premiowania, dla braku odpowiednich funduszy, natomiast przeprowadzono lustrację Związku dnia 7 grudnia i równocześnie dokonano zakupna krów i jałówek dla gminy Porąbki. Zgromadzone na targowicy krowy związkowe wraz z przychowaniem i utrzymaniem okazały się z małymi wyjątkami wzorowe, i pod tym względem Związek wilamowicki jako wzór dla innych służyć może. Związek ten posiadał w końcu ubiegłego roku 80 krów zarodowych, które odznaczają się nie tyle wielkim wzrostem, jak pięknymi formami o cienkich stosunkowo kościach i dobrymi cechami mleczności.

Podczas lustracji dokonał inspektor hodowli wraz z lustratorem Związku zakupna 6 młodych krów i 5 jałówek za łączną kwotę 5.940 K. z funduszy przeznaczonych na popieranie związków hodowlanych włościańskich. Sztuki te dobrze zbudowane i pięknie wychowane nadto wszystkie cielne, a pochodzące z gmin Wilamowice, Pisarzowice i Hecznarowice, zostały następnie przeprowadzone do szkoły rolniczej w Kobiernicach, gdzie zapomocą losowania rozdano je za kontraktami 11 gospodarzom w gminie Porąbki. Dadzą one poważną podstawę do szybkiego rozwoju hodowli w tej gminie, która wobec coraz większego interesowania się hodowlą utworzy niezawodnie w krótkim czasie własny Związek hodowlany.

Mamy dalej do zanotowania 2 nowe związki hodowlane czerwonego bydła, powstałe w gminach Brzeziny i Lubeza w powiecie pilźnieńskim.

Z uwagi, iż w obrębie gminy Brzeziny znajduje się znaczna ilość typowego bydła polskiego, przedsięwzięto równocześnie z premiowaniem na 29 października organizację miejscowego związku hodowlanego, przez wpisanie krów do księgi zarowej i przez wybór zarządu do tego Związku. Zainteresowanie się miejscowej ludności hodowlą bydła w ostatnich latach, wywarło poniekąd potrzebę zawiązania związku celem nadania kierunku hodowli, pomimo, że krowy wpisane, jakkolwiek bardzo typowe, jednak drobne i mało jeszcze uszlachetnione. Jako dowód dobrych chęci hodowców w tym kierunku przytoczyć należy tę okoliczność, że hodowcy z otrzymanych nagród dobrowolnie złożyli na ręce miejscowego proboszcza księdza Golonki po 5 K. na zakupno otrąb dla sztuk zarodowych, do której to kwoty mieli dołożyć jeszcze dalsze 5 K. tak, aby przypadło na 1 sztukę zarodową po 5 kg. otrąb. Do księgi zarodowej wpisano ogółem 22 krowy.

Za inicjatywą Prezesa Towarzystwa rolniczego okręgowego dębickiego Hr. Mikołaja Reya, powstał Związek podobny w Lubezy, podczas premiowania dnia 11 października. Wpisano tam 48 sztuk, a 36 gospodarzy zapisało się do Związku, składając wpisowe po 1 K. od sztuki.

Opiekę nad Związkiem powierzono miejscowemu dyrektorowi krajowej szkoły rolniczej p. Karolowi Mieleckiemu.

O wartości tych dwóch nowych Związków dziś jeszcze zdania wypowiedzieć nie można — przyszłość dopiero okaże, jakie będą skutki tych dobrych chęci.

Celem wywarcia silniejszego wpływu na jakość bydła związkowego, postanowił Wydział w roku zeszłym pomnożyć ilość buhajów związkowych, oraz zmienić niektóre warunki ich utrzymania. Wychodząc z zasady, iż dla należytego rozwoju czerwonego bydła w danej okolicy buhaje związkowe winny być używane nietylko do krów związkowych, ale także i do innych krów należących do tejże rasy, chociaż nieprzyjętych do Związku. Wydział postanowił obok zwiększenia ilości buhajów, podnieść równocześnie wynagrodzenie utrzy-



mującym stacye i to ze 160 K. na 240 K. rocznie, z tem zastrzeżeniem, że buhaje związkowe mają służyć bezpłatnie do użytku także innych typowych krów tej samej rasy.

Przez to zarządzenie mamy nadzieję usunięcia z hodowli licznych buhajków miejscowych, znajdujących się w obrębie związków, które tylko szkodę wyrządzają, tamując szybszy rozwój hodowli. Buhaje związkowe zostają pod ścisłym nadzorem lustratorów naszego Towarzystwa, którzy mają obowiązek czystego lustrowania stacyi, przestrzegania, aby buhaje były odpowiednio żywione i utrzymywane i aby dokładnie prowadzone rejestra dawały rzeczywisty obraz działalności każdej stacyi.

Obecnie posiadamy 10 buhajów związkowych, rozmieszczonych jak następuje: w Wilamowicach 2, w Hecznarowicach 3, w Czańcu 2, w okolicy Jodłownika 3. Obok tego używane są jeszcze buhaje, zakupione przez Towarzystwa rolnicze okręgowe, które wspomagają Związki w miejscowościach więcej odległych od centrów hodowlanych jak w Porąbce w powiecie bialskim, w Krasnem w powiecie limanowskim, oraz w Brzezinach i Lubezy w powiecie pilźnieńskim.

Bydło czerwone polskie w Nowotarszczyźnie rozpowszechnione od lat dziesięciu po całym powiecie przedstawia już dziś poważną ilość liczebna tego typu, według bowiem relacji miejscowego lustratora p. Józefa Grabowskiego ma się znajdować w całym powiecie około 24.000 sztuk tej rasy. Prawidłowy rozwój hodowli tego bydła doznał w ostatnich latach znacznego uszczerbku z powodu posuchy w roku 1904, co wpłynęło nie tylko na zmniejszenie się stanu bydła w ogólności, ale działało także niekorzystnie na chów młodzieży, która niedostatecznie żywiona spowodowała zdrobnienie bydła w ogólności. Skutki tej klęski poprawiły się wprawdzie po części w ostatnich dwóch latach, potrzeba jednak będzie dłuższych usiłowań ażeby w tym powiecie zupełnie normalny rozwój hodowli zapewnić. Towarzystwo rolnicze okręgowe nowotarskie dokłada starań, aby hodowli przyjść w pomoc przez zakładanie licznych stacyi buhai. W roku ubiegłym bowiem otworzono nowych stacyi 12, przez zakupno buhajów w oborze zarodowej w Rabie Wyżnej.

Dobiegając do końca niniejszego sprawozdania pozostaje jeszcze uczynić wzmiankę o wycieczce naukowej do Danii, zorganizowanej przez Towarzystwo hodowców, a której celem było zbadanie stosunków hodowlanych tego kraju, który w ostatnich latach w kierunku mleczarstwa zrobił olbrzymie postępy i gdzie rasa czerwonego bydła duńskiego dla swych wybitnych zalet zasłużyła uznanie.

Uczestnicy tej wycieczki w liczbie dziesięciu pod przewodnictwem naszego prezesa pana Karola Czecha oraz mając w swem gronie Dr. Leopolda Adametza prof. hodowli na Uniwersytecie wiedeńskim, zastanawiali się nad myślą w prowadzenia krwi bydła duńskiego do naszego czerwonego polskiego celem uzyskania większej użyteczności tej ostatniej rasy. Za tą myślą przemawia do pewnego stopnia wysoka w kierunku mlecznym użyteczność bydła duńskiego hodowanego przy paszy niezbyt bogatej w klimacie wprawdzie nadmorskim, ale dosyć ostrym. Wyczerpujące sprawozdanie o stosunkach hodowlanych w Danii oraz o wartości użytkowej bydła duńskiego skreślił uczestnik wycieczki Prof. Dr. Julian Nowak a Wydział Towarzystwa uchwalił otworzenie dwu obór bydła duńskiego celem poczynienia prób aklimatyzacji i użyteczności tej rasy w naszych warunkach.

III.

Sprawozdanie rachunkowe z funduszy Towarzystwa Hodowców czerwonego bydła polskiego za r. 1906 przedstawia się jak następuje: (tabelka obok).

Wydział kończy niniejsze sprawozdanie gorącym do Członków Towarzystwa apelem, aby ci doprowadzając hodowlę bydła krajowego pilną, umiejętną i konsekwentną pracą do coraz większego rozwoju, dotrzymywali kroku poważnym hodowcom innych krajów kulturowych, w których aktualność poprawy bydła krajowego coraz to większe obejmuje sprawy. Gdybyśmy o tej aktualności sprawy przestali myśleć lub ją

lekceważyli, tobyśmy popełniali błąd nie do darowania, bo-byśmy wskazali na zagładę bydła rodzime, którego w wielu okolicach naszego kraju nie zastąpi byłoby ras zagranicznych, bo mu nie będą odpowiadały miejscowe warunki.

		Przychód		Rozchód	
		Kor.	h.	Kor.	h.
A) Fundusze własne:					
1	Pozostałość kasowa z r. 1905 . . . . .	2422	27		
2	Wpisowe bydła do ksiąg rodowych . . . . .	10	—		
3	Udzielone zaliczki na zakupno bydła . . . . .			2000	—
4	Ulokowano na książ. wkładk. Tow. Wzaj. kredytu . . . . .			432	27
		2432	27	2432	27
B) Fundusze subwencyjne:					
1	Pozostałość kasowa z r. 1905 . . . . .	8769	09		
2	Subwencya państwowa za II p. 1905 . . . . .	2000	—		
3	„ „ „ za r. 1906 . . . . .	4000	—		
4	Za sprzedane 2 buhaje związkowe . . . . .	579	—		
5	Zakupno buhajów stacyjnych związkowych . . . . .			3425	32
6	Subwencyonowanie stacyi . . . . .			2325	—
7	Ulgi 25% przy zakupnie buhajów . . . . .			3253	45
8	Dodatek na premiowanie . . . . .			800	—
9	Subwencyonowanie obory Jodłownik . . . . .			250	—
10	Płaca inspektora i sekretarza . . . . .			1200	—
11	„ „ lustratorów . . . . .			1000	—
12	Za kontrolę mleczności . . . . .			438	50
13	Różne wydatki . . . . .			137	80
	Saldo z dniem 31 grudnia 1906 . . . . .			2518	02
		15348	09	15348	09

Jak żywo obchodzi hodowców zagranicznych sprawa poprawy hodowli miejscowego bydła krajowego, niech posłuży za dowód chociażby i to, że na togorocznym międzynarodowym kongresie rolniczym w Wiedniu p. Lorenz Washietl, dyrektor Szkoły rolniczej w Klagenfurcie wygłosił w Sekcyi IV/A odezyt na temat: „Die wirtschaftliche Berechtigung der Landrassen, speziel des Rindes“, — który to odezyt zakończył następującą rezolucyą:

*Le mouvement en faveur des races indigènes est reconnu comme fondé en droit et il est déclaré désirable que, non seulement les autorités et les corporations qui s'occupent de faire progresser l'élevage indigène, mais encore les hommes de science, vouent une attention plus grande aux races indigènes.*

Kraków 1 maja 1907.

Prezes  
Karol Czech.

Sekretarz  
Stefan Bojanowski.

Sprawy bieżące.

Ankieta pisemna w sprawie reorganizacji krajowych niższych szkół rolniczych. Komitet c. k. galicyjskiego Towarzystwa Gospodarskiego rozesłał do ludzi dobrej woli następujące pismo:

Skargi i zarzuty, jakie w ostatnich czasach dają się słyszeć w sferach naszych ziemian na wady, względnie braki dzisiejszej organizacji krajowych niższych szkół rolniczych, skłaniają podpisany Komitet c. k. galic. Towarzystwa Gospodarskiego do większego zajęcia się tą sprawą, a mianowicie w pierwszym rzędzie do zebrania opinii i uwag wszystkich tych, którzy są w niej bezpośrednio zainteresowani.

Zaliczając do tych także i WPana, a zarazem wiedząc, że w interesie dobra ogólnego nie zechce nam WPan odmówić współdziałania w podjętej przez nas akcji, przesyłamy przy niniejszem ułożony przez nas w tej sprawie kwestyjonaryusz, z uprzejmą prośbą o jego wypełnienie i rychłe nadesłanie go na nasze ręce (ul. Karola Ludwika 3).

1) Czy (ewentualnie) ilu zajmował W. Pan pod Swem bezpośredniem kierownictwem absolwentów krajowych niższych szkół rolniczych, których szkół, w jakim charakterze byli zajęci i jak długo? 2) Czy znani są WPanu inni absol-



wenci kraj. niższych szkół rolniczych pracujący w zawodzie rolniczym, jakich szkół, gdzie, ilu, w jakim charakterze byli zajęci i jak długo? 3) Czy byli uczniowie okazują dostateczną wiedzę rolniczą, czy też przez złe pojmowanie dyspozycyji lub wadliwe wykonanie tychże zdradzają niedostatki w zawodowej wiedzy, a w takim razie, w których jej działach? 4) Czy przy zdawaniu sprawy w dokonanych pracach i przy udzielaniu spostrzeżeń zrobionych w polu, w stajniach etc. umieją podać wszystko istotnie ważne i czy spostrzeżenia ich sprawdzają się zazwyczaj? 5) Jak zadawają przy dozorze w polu i gumnie? a) jak obchodzą się z robotnikami? b) czy znają wszystkie używane u W.Pana sposoby wykonywania pracy? c) czy umieją daną pracę kierować tak, by także w okolicznościach trudniejszych osiągać jej cel w stopniu możliwie najlepszym? d) czy umieją dobrać odpowiedniego robotnika do wykonania danej pracy? e) czy są oszczędni w użyciu robocizny? f) czy umieją obsługiwać maszyny rolnicze? g) czy ich dozór wystarcza, by maszyny wykonywały pracę z wymaganą dokładnością (czystość omłotu, dokładność siewu etc.)? 6) Jak zadawają przy dozorze stajen? a) przy dozorze, przygotowaniu paszy, żywieniu i obsłudze zwierząt, porządku w stajni? b) przy dozorze i ewidencji podojów? d) przy wychowie młodzieży? 7) Jaką jest ich użyteczność w robieniu zapisków i składaniu rachunków gospodarskich? a) w prowadzeniu korespondencyj? b) w prowadzeniu księgi robocizny, ewidencji użycia tejże, ewidencji wyplat i ewentualnie zalegających należności? c) w prowadzeniu rejestrów wszelkiego rodzaju i ich zamykaniu? d) w prowadzeniu księgi rodowodowej, ew. zapisków o stanowiących i porodach? e) w sporządzaniu raportów dziennych i tygodniowych lub miesięcznych? 8) Uwagi ogólne o ich zachowaniu się. 9) Co zdaniem Pańskim winno być celem kraj. niższych szkół rolniczych, czy wykształcanie wyłącznie niższych oficyalistów gospodarskich czy też samodzielnych gospodarzy na mniejszych posiadłościach wiejskich i czy nienależałoby wedle tych celów rozdzielić niższych szkół rolniczych? 10) W jak wielkim zakresie winna być w nich udzielana nauka teoretyczna; czy w porównaniu z obecnym stanem szkół nie należałoby jej o ile rozszerzyć lub zacieśnić? 11) Czy o ile winien być w programie nauk położony nacisk na pouczania i zajęcia praktyczne? 12) Czy wszystkie niższe szkoły rolnicze mają być jednakowo zorganizowane, czy też różnie, zależnie od lokalnych warunków w danych częściach naszego kraju? a) dla wykształcenia gospodarzy włościańskich? b) dla wykształcenia oficyalistów? 13) Czy nie należałoby czasu nauki w tych szkołach uczynić zależnym od przygotowania elementarnego wstępujących uczniów? 14) Czy nie okazuje się potrzeba stworzenia nowego typu szkół rolniczych dla wykształcenia niższych organów w gospodarstwie wiejskiem n. p. karbowych, gumniennych i t. p.? 15) Ogólne uwagi i wnioski w sprawie reorganizacyi krajowych niższych szkół rolniczych?

**Stan zasiewów w zachodniej części kraju** z końcem maja b. r. przedstawia się na ogół nie bardzo korzystnie. Relacje sprawozdawców rokuja na ten rok dosyć słabe zbiory. Kwiecień w początkach zimny, a po większej części wilgotny, opóźnił siewy wiosenne i niekorzystnie wpływał na wegetacyę ozimin. Pierwsza połowa maja sucha i ciepła dozwoliła na szybkie przeprowadzenie zasiewów wiosennych, druga zaś połowa ze swojemi częstymi opadami bardzo sprzyja szybkiemu rozwojowi roślin. Relacje sprawozdawców przedstawiają w szczegółach następujący stan; Oziminy przetrzymały bardzo mało. Żyta i pszenice położone na pagórkach wymarły wskutek ostrej zimy, położone zaś w dolinach i zasłonięte od wiatru wyginęły pod śniegiem, tak, że na ogół 15—20% żyta, a 10—15% pszenicy uległo przeoraniu. Pozostałe trzymają się na ogół słabo. Rzepaki, które nie zginęły od wielkich mrozów albo nie giną od szkodników, przedstawiają się pomyślnie w powiatach: Biała, Wieliczka, Przeworsk; średnio w powiatach Chrzanów; miernie w powiatach: Tarnobrzeg, Krosno i Łańcut. Pszenica, jaką pozostawiono, zapowiada się w większości powiatów średnio dobrze, stosunkowo gorzej w powiatach: Biała, Myślenice, Przeworsk, Tarnów, a w wielu miejscowościach, zwłaszcza w okolicy w okolicach górzystych bardzo słabo. Żyto zapowiada się we wszystkich powiatach

miernie, a gorzej w powiatach: Dąbrowa, Mielec, Nisko, Biała, Brzesko, Krosno, Pilzno, Przeworsk, Tarnów, Wieliczka, Nowy Sącz, Żywiec, Rzeszów. Najlepiej przedstawia się konieczyna, która najmniej ucierpiała w zimie. Bardzo dobre zbiory rokuje w powiatach: Dąbrowa, Nisko, Bochnia, Rzeszów, Wadowice, Wieliczka, Nowy Sącz, Chrzanów, średnio w powiatach: Mielec, Tarnobrzeg, Brzesko, Pilzno, Przeworsk, Kraków, miernie w powiatach: Biała, Krosno, Łańcut, złe w powiecie Żywiec a wyjątkowo tylko, w niektórych miejscowościach powiatu Bochnia i Tarnów została przeorana wskutek poniszczenia przez myszy. Stan łąk jest na ogół dobry, mierny jest w powiatach: Biała, Brzesko, Tarnobrzeg, Łańcut, wszędzie porost traw jest opóźniony. Chmiel przedstawia się zadowalniająco we wszystkich powiatach.

## Rozmaitości.

**Nowa zdobycz rolniczego przemysłu.** Alluminoza jest to rodzaj mączki mlecznej, podobnej nieco do mleka skondensowanego, zawiera jednak o wiele od niego więcej skoncentrowanych i łatwostrawnych ciał białkowych.

Jest to zatem tak zwana odżywka, czyli skoncentrowany środek odżywczy, produkt jakiego dotąd w kraju naszym brak było dla przeciwstawienia swojskiej produkcji silnemu przywozowi zagranicą preparowanych Sanatogenów i Hematogenów, Fosfatyn, Somatoz, Nestlowskich mączek i innych tym podobnych środków.

Wynalazcą alluminozy jest znany szeroko ziemianin, jeden z najwybitniejszych naszych mleczarzy, p. Adolf Henneberg, właściciel majątku Nowodworu i wielkich zakładów mleczarskich w Warszawie.

P. Henneberg poddawszy swój wynalazek specjalnym próbom, dokonany w chemiczno-bakteryologicznym laboratorium szpitali warszawskich, pod kierunkiem Dra Brunnera oraz próbie kalorymetrycznej w centralnym laboratorium cukrowniczym w Warszawie, oraz stwierdziwszy wartość praktyczną swego produktu przez wyborny rezultat systematycznego żywienia nim dzieci w oddziale Dra Korybut Daszkiewicza w szpitalu dziecięcym, postanowił założyć fabrykę alluminozy w majątku swym Nowodworze.

W czasach, które istnienie wielu gospodarstw rolnych w kraju naszym czynią zupełnie zależnymi od rozwinięcia w nich specjalnych gałęzi rolniczego przemysłu, wynalazek p. Henneberga przedstawia bardzo doniosłą wartość, daje bowiem sposób zużytkowania części produkcyi rolniczej, zapewniając zań poważny zysk.

Alluminoza jako produkt krajowy powinna ceną swą zdystansować przywożone do nas obce preparaty, które zrzesztą, jak to stwierdziły wspomniane wyżej analizy i doświadczenia, przewyższa pod względem swej pożywnej wartości. W kraju naszym i zagranicą powinna ona dzięki tym właśnie zaletom zdobyć sobie szeroki zbyt i duże praktyczne zastosowanie, posuwając jednocześnie polską rolniczo-przemysłową wytwórczość o znaczny krok naprzód. Życzymy jej tego szczerze.

„*Rolnik i Hodowca*“.

**Wszechświatowa produkcja mleka.** Międzynarodowe stowarzyszenie mleczarskie ogłosiło na podstawie urzędowych danych sprawozdanie statystyczne ogólnej wszechświatowej produkcyi mleka. Wedle tych danych, produkuje się ogólnie około 1,320.000 tonn mleka, co równa się 26.500.000 cetnarom. Z tej ilości wytwarzają Stany Zjednoczone półn. Ameryki prawie 4 części, bo 305.000 tonn, Rosya 170.000 tonn, Niemcy 150.000 tonn, Austro-Węgry 85.000 tonn, Włochy 77.500 tonn, Kanada 65.000 tonn, Holandya 60.000 tonn, Szwecya 40.000 tonn, Anglia 10.000 tonn, Francya 10.000 tonn. Pozostała reszta 172.000 rozdziela się na pozostałe państwa.

„*Rachmistrz gospodarczy*“.

**Spadek cen za pracę w Ameryce.** Inżynier Modest Maryański, przebywający od kilkunastu lat w Stanach Zjednoczonych Ameryki północnej, zwrócił naszą uwagę na znaczne



obniżenie płacy robotników w Ameryce, a na dowód swych słów nadesłał wycinek z pisma „Commercial Advertiser“. Pismo to tak pisze: „Dwa lata temu robotnik kolejowy był płaconym dziennie najmniej 1.50 dolara, a obecnie znacznie mniej. (Dolar równa się według kursu, 4.90 K. Wedle tego przeliczyć sobie trzeba na korony wszystkie płace, podane poniżej w dolarach).

Włosi, Polacy, Litwini, Słowacy, Rusini, nawet Grecy i Kroaci napływają w tak wielkiej liczbie, że nietylko w Nowym Yorku, ale nawet w Chicago, Saint Louis, Kansas i w San Franciscu płaca spadła więcej niż 33 procent.

W Pittsburgu przed dwoma laty prosty, zdrowy robotnik mógł otrzymać do 2.50, obecnie płaci się od 1.25 do 1.50, a w stalowniach, gdzie niebezpieczeństwo jest nadzwyczaj wielkie, prostym robotnikom płacą od 1.40 do 1.60 dol. „

Oprócz wielkiego spadku płac dziennych pamiętać i o tem jeszcze trzeba, że ceny za produkta spożywcze w przeciągu ostatnich 3 lat podskoczyły przynajmniej o 30% w górę. Wiadomości podane przez nas, potwierdzą z pewnością listy wychodźców amerykańskich, pisane z tamtąd do kraju.

„Przewodnik Kółek rolniczych“.

**Komunikat krajowego Biura pośrednictwa pracy**

I. Zgłoszenia pracodawców (miejsca wolne): — **Gorlice**: 1 robotnik rolny wedle umowy; 1 chłopak do koni cugowych — **Jarosław**: 1 parobek do koni, 16 K. mies., mieszkanie i wikt; 16 robotników do robót lasowych akordowych, od sęga miękkiego 2 K. 20 hal., od twardego i brzożowego po 2 K. 40 hal., sęgi kragle 2 K., mieszkanie, opał i gratyfikacja 10 K. od 10 sągów. — **Kraków**: 8 mężczyzn do robót rolnych, 25 K. miesięcznie i utrzymanie; 8 kobiet do robót rolnych, 20 K. mies. i utrzymanie. — **Limanowa**: 50 robotników sezonowych rolnych. — **Nowy Sącz**: 20 robotników sezonowych rolnych, 24 K. mies. i utrzym. — **Oświęcim**: 4 dziewczki do krów; 1 parobek do koni cugowych; 1 chłopak do koni — **Sanok**: 2 chłopaków do koni — **Tarnobrzeg** 65 robotników sezonowych rolnych, w połowie chłopaków i dziewcząt, 22 K. mies. i pełny wikt. — **Lwów**: 1 dozorca do lasu; 20 fernali. — **Bochnia**: 1 pisarz ekonom. z niższą szkołą rolniczą; 10 parobków kawalerów, 80—120 K. i utrzymanie; 10 dziewczek do bydła, 80—120 K. i utrzymanie. — **Gorlice**: 1 pomocnik do ogrodu. — **Drohobycz**: 1 ogrodnik starszy, kawaler. — **Lwów**: 1 ogrodnik kawaler. — **Kraj. Biuro**: 1 ogrodnik wzgl. sadownik znajdujący się na pascieznictwie, na ordyn., płacę i mieszkanie. Warunki należy podać. Adres: Obszar dworski w Urytwie p. Kozowa. — **Bochnia**: 1 furman do koni cugowych. — **Jarosław**: 1 parobek do jednego konia do rozwożenia cegły, 40 K. mies.; 3 furmanów do cegielni, 40 K. mies. i mieszkanie; 4 furmanów do rozwożenia i roznoszenia węgla, umiejących czytać i pisać, 50 K. mies., mieszkanie, podróz i napiwki. — **Sanok**: 4 furmanów-kawalerów.

Zgłoszenia szukających pracy (miejsca poszukiwane): — **Bochnia**: 1 leśniczy; 4 agronomów; 3 pomocników gospodarczych. — **Gorlice**: 1 ekonom. — **Jarosław**: 1 leśniczy, 500 K., najmniej i należne dodatki. — **Drohobycz**: 5 pisarzy ekonomicznych; 4 ekonomów; 3 gumienych; 1 leśny; 2 leśniczych; 1 dozorca lasu. — **Kałuż**: 1 ekonom, 1000 K., 30 ctn. zboża, 5 ctn. pośladu, mieszkanie, 8 sągów drzewa, 1 mgr. ogrodu, 8 l. mleka; 1 gajowy, 140 K., 12 kre. ordyn., 2 l. mleka, 1/3 mgr. ogrodu, 10 fur opału. — **Kraków**: 8 ekonomów; 1 leśniczy; 3 zarządców do gospodarstwa. — **Lwów**: 3 ekonomów; 1 gumieny. — **Łańcut**: 1 pisarz ekonomiczny, lat 35, może być dozorcą lasu, 20 K. mies. i całe utrzym. — **Nowy Sącz**: 1 dozorca lub pisarz. — **Oświęcim**: 1 pisarz ekonomiczny; 1 dozorca polowy, od 1/VI. — **Sanok**: 1 ekonom ze szkołą roln. i dłuższą praktyką, jako rachmistrz lub magazynier po kawalersku lub na ordyn.; 2 pisarzy gospodarczych; 1 leśniczy z niższym egzam., lat 60; 1 podleśniczy bez egzaminu, także jako ekonom, lat 47. — **Tarnobrzeg**: 1 praktykant gospodarzy z niższą szkołą roln. i 2-letnią praktyką, 30 K. mies., wikt i mieszkanie. — **Kraj. Biuro**: 1 agronom w średnim wieku, zdrowy, silny, obeznany z administracją gospod. postęp. tudzież weterynaryą i chemią. Może przyjąć także czasowe zastępstwo; 1 zarządca ekonomiczny, kawaler lat 31, Poznańczyk, hospitant akad. rolniczej Wrocławskiej, może złożyć kaucję; 1 ekonom lub zarządca gospodarzy, 29 lat praktyki z czego 18 na jednym miejscu w dobrach ks. Sapiechów. — **Tłumacz**: 1 pisarz ekonomiczny. — **Drohobycz**: 2 furmanów do koni cugowych. — **Lwów**: 4 furmanów żonaty. — **Łańcut**: 1 furman, lat 26, wysłużony kawalerzysta.

**WIADOMOŚCI HANDLOWE.**

**Sprawozdanie Syndykatu Towarzystw rolniczych**

z targu zbożowego w Krakowie na Kleparzu dnia 28. maja 1907.

Chwiejna tendencja na targach w Wiedniu i Peszcie nie pozostała bez wpływu na nasz targ dzisiejszy, który się odbył w usposobieniu cołkolwiek słabszym, do czego przyczyniła się i ta okoliczność, że zaofiarowanie było silne, a popyt słaby.

**Sprzedawano:** pszenicę białą od 9.70—9.90 K., pszenicę czerwoną od 9.60—9.85 K., żyto od 8.50—8.80 K., jęczmień od 8.25—9.00 K., owies od 9.40—9.70 K., groch zwykły od 10.00—11.00 K., groch Victoria od 12.00—14.50 K. (do siewu), wyka nowa od 7.50—8.00 K., bobik od 8.00—8.50, kukurudza stara od 0.00—0.00 K., kukurudza nowa od 7.60—8.00 K., kukurudza Cinquantino 8.35—8.50 K., otręby pszenne od 6.25—6.50 K., żytnie od 6.40—6.55 K., rzepak 00.00—00.00 K., koniczyzna nasienna czerwona od 60.00—85.00 K., koniczyzna biała od 30.00—40.00 K., tymotka od 25.00—36.00 K. Wszystko za 50 kg.

**Zboża.**

**Jęczmień pastewny. Wiedeń 28 V 14.00—14.80 K. Lwów 27/V 00.00—00.00 K. za 100 kg.**

**Jęczmień na krupy. Wiedeń 28 V 14.80—15.20 K. 100 kg.**

	maj	Pszenica	Zyto	Jęczmień	Owies
Lwów . . . . .	27	19.20—19.60	16.50—16.80	19.00—20.00	19.00—19.60
Tarnów . . . . .	24	18.00—19.00	16.00—17.00	16.00—19.00	18.00—20.20
Podwołoczyska . . . . .	15	18.50—20.00	16.00—17.00	18.00—19.50	17.00—18.00
„ ros. bez cła . . . . .	15	00.00—00.00	00.00—00.00	00.00—00.00	00.00—00.00
Wiedeń . . . . .	28	19.50—20.10	16.90—17.40	15.40—17.20	17.00—18.40
Peszt . . . . .	28	20.42 20.46	17.44—17.46	00.00—00.00	14.02—14.06
Ceny w koronach za 100 kg.					
Wrocław . . . . .	25	19.50 211.0	17.80—19.80	14.30—17.00	180.0—19.20
Ceny w markach za 100 kg.					

**Kukurudza. Wiedeń 28 V 13.00—13.50 K., Lwów 27/V 00.00—00.00 K. Peszt 28 V 12.12—12.14 K. Tarnów 24 V 17.00—18.00 K. za 100 kg. Podwołoczyska ros. 15/V 11.20—11.40.**

**Strączkowe, przemysłowe, okopowe i nasiona.**

**Groch. Wiedeń 28/V 20.00—23.00 K. Lwów 27/V 23.00—24.00 K. Tarnów 24/V 24.00—25.00 K. za 100 kg.**

**Wyka. Lwów 27/V 00.00—14.70 K. Podwołocz. 15/V 11.60—11.80 Chmiel. Wiedeń 28/XII zatecki miejski 220—240 K, zatecki okoliczny, 220—240 K., anschauer czerwony 180—190 K., zielony 160—170 K. za 100 kg. Lwów 27/V 00—00 K. za 56 kg. Saaz 10/XI 165—218 K.**

**Rzepak. Peszt 28/V 31.20—31.40 K. Tarnów 24/V 31.00—33.00 K. za 100 kg.**

**Ziemniaki. Kraków 28/V 6.00—7.00 K. Tarnów 24/V 4.50—5.50 K. Lwów 27/V 00.00—00.00 K.**

**Koniczyzna czerwona. Lwów 27/V 000.00—000.00 K. Podwołocz. galic. 6/II 102.00—118.00 K. Podwołocz. ros. 15/V 000.00—000.00 K. bez cła. Wiedeń 28/V styryj. 150.00—160.00 K. średnia jakość 120.00—130.00 K., gruboziarnista czysta 80.00—130.00 K. za 100 kg.**

**Koniczyzna biała. Kraków 28/V 00.00—000.00 K. Lwów 27/V 00.00—000.00 K. Wiedeń 28/V 80.00—130.00 K. za 100 kg. Podwołoczyska ros. 15/V 00—00.**

**Zwierzęta i produkty zwierzęce.**

**Woły. Wiedeń 27/V galicyjskie prima 78.00—91.00 K., secunda 71.00—77.00 K., tertia 69.00—70.00 K. za 100 kg. żywej wagi. Spęd sztuk 711.**

**Nierogaczna. Wiedeń 21/V. prima 96.00—114.00 K. tusta 100.00—124.00 K. za 100 kg. żywej wagi.**

**Miejska centralna targowica na bydło w Krakowie 28/V. Na dzisiejszy targ spędzono bydła rogatego rosłego 93 sztuk, jałownika 41, cieląt 508 owiec i kóz 3, nierogaczny 230. Płacono za woły po 68—76 K. za krowy 00—00 K., buhaje 00—00 K., za 100 kg. żywej wagi. Za cielęta płacono 20—60 K. za sztukę. Za nierogaczne tuczono po 122—130 K. za 100 kg. rzeźnej wagi)**

**Masło. Wiedeń 28/V deserowe 2.80—3.40 K., wiejskie 2.70—3.00 K. zwykłe targowe 2.40—2.70 K. Kraków 28/V targowe 2.40—2.60 K. za 1 kg. Hamburg 24/V stołowe I klasy 220.00—232.00 M. II klasy 200.000—210.00 M. III klasy 180.00—190.00 Marek za 100 kg. Berlin 25 V dworskie i spółkowe, prima 224.00—228.00 M., secunda 218.00—222.00 M., tertia 190.00—210.00 Marek za 100 kg.**

**Jaja. Wiedeń 18/V prima 38—39 sztuk, secunda 40—41 sztuk konserwowanych w wapnie 00—00 sztuk za 2 K. Kraków 28/V 2.60—3.00 K. Berlin 28/V 2.70—2.75 M. za kopę.**

**Spirytus.**

**Wiedeń. 28/V surowy 75% 50.20—50.60 K., 24/V rafinowany 90% bez opłaty 141.50—142.00 K. Lwów 27/V 45.50—45.75 K.**

**Pasza.**

**Siano. Kraków 28/V 5.20—7.20 K. Tarnów 24 V 5.50—7.00 K. Wiedeń 24 V 5.20—8.40 K. za 100 kg.**

**Koniczyzna. Kraków 28/V 7.60—9.80 K. Wiedeń 24/V 5.20—9.50 K. za 100 kg.**



Słoma. Kraków 28/V 4.40—5.20 K. Tarnów 24/V 4.00—4.50 K.  
Wiedeń 24/V 0.00—0.00 za 100 kg.

Redaktor odpowiedzialny: Dr. Adam Krzyżanowski.

### NADESŁANE.

(Za treść tej rubryki Redakcja nie bierze odpowiedzialności).

#### Wyciąg z gospodarskich wiadomości.

Tak, tak, upał! Kiedy podczas ciężkiego, upalnego lata pytali mnie ludzie:

Co mają czynić przeciw dręczącemu ich pragnieniu, szczególnie podczas pracy na polu, poradziłem im to, co obecnie moim czytelnikom polecam; oni słuchali mnie i dziękowali mi potem za dobrą radę. Jestem przekonany, że niejednen z czytelników, przynajmniej w duchu to samo uczyni, jeżeli zrobi jedną tylko próbę.

Weźcie, powiedziałem ludziom, 1 litr wody, dajcie do niej pełną łyżkę, około 15—20 gr. FRANCKA przymieszki do kawy, którą wasze żony z pewnością mają w kuchni, zagotujcie to dobrze przez 5 minut, a następnie odstawcie na 5 minut dla wyklarowania i ochłodźcie w piwnicy (dla smaku można dodać nieco cukru). Napój ten bierzcie ze sobą we flaszcze na pole, a gdy zakopiecie ją w ziemię w cienistym miejscu, to ten orzeźwiający płyn pozostanie długi czas chłodnym.

Gdy was dręczyć będzie pragnienie, napijcie się tego zimnego odwaru FRANCKA, a zdumiecie się, że bardzo długo nie wróci się uczucie pragnienia.

FRANCK jest przeto nie tylko wyborną przymieszką do kawy, lecz też ogólnie znanym, wyborynym środkiem gaszącym pragnienie.

### WYKAZ FIRM

które zawarły umowę co do kontroli nawozowej na rok 1907 z krajową stacją chemiczno-rolniczą w Dublinach, zobowiązujących się zatem do sprzedaży nawozów według norm gwarancyjnych, ustanowionych przez Wydział krajowy Król. Galicyi i Lodom. z W. Ks. krakowskimi:

1. Józef Karrach. Lwów, jako przedstawiciel Biura sprzedaży Thomasa w Wiedniu oraz firmy Thomasphosphatfabriken w Berlinie.
2. Firma Thomasphosphatfabriken w Berlinie.
3. Oddział handlowy Galic. Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie.
4. Firma Ernest Bahlsen w Krakowie.
5. Związek handlowy Kółek rolniczych w Krakowie.
6. Zarząd główny Kółek rolniczych we Lwowie.
7. Bank rolniczy we Lwowie.
8. Firma Meilech i M. Pinkas Landau w Gorlicach.
9. Syndykat Towarzystw rolniczych w Krakowie.
10. Schönker & Jakubowicz w Oświęcimiu.
11. I. Galic. Towarzystwo akc. dla przemysłu chem. we Lwowie.
12. A. E. Schönker w Oświęcimiu.

*Józef Mikułowski Pomorski.*  
kierownik stacji.

### Dostawy mleka lub śmietanki poszukuję.

Łaskawe zgłoszenia proszę nadsyłać wraz z podaniem warunków (cena, ilość i t. p.) pod adresem: Zarząd mleczarni E. Dobrzyńskiej w Krakowie, ul. Sławkowska 1. 12.

### Mam do pozbycia buhajki rasy fryzyjskiej

Zarząd dóbr LUBOCZA p. Pleszów, stacja kolei  
Bieńczyce.

### Ostrzeżenie.

Tuczny i ochronny krański prawdziwy środek Dra v. Trnkóczyego jest do nabycia u każdego kupca tylko pod nazwą **Mastin**. Gospodarze troskliwi o swój dobytek dodają go do paszy każdemu zwierzęciu użytkowemu. Najwyższe odznaczenia na wystawach i tysiące pism dziękczynnych świadczą o nader pomyślnych skutkach, które osiągnięto zapomocą tego środka. — Skład fabryczny: aptekarz Trnkóczy, Lublana.

**Konie wojskowe** dobre, bez względu na ilość lat, wezmę do prywatnego użytku, ewentualnie dając odstępnę. — Wiadomość: Reprezentacya fabryk, Wiślna 1. 8. parter.

CEGIELNIE, DRENIARNIE,  
DACHÓWCZARNIE, WAPIENNIKI i t. d.

projektuje

Badanie terenów i surowca

przeprowadza

**Inż. ROMAN Z. CIESIELSKI w Podgórzu**

UL. ŚW. FLORYANA L. 5.

### RZEPAK

z nowego zbioru zakupuje po limitowanej cenie  
udzielając zaliczek

**SYNDYKAT TOWARZYSTW ROLNICZYCH**  
w Krakowie (Hotel Centralny).

Amerykańskie

Kosiarki, Grabiarki  
przetrzęsacze

do siana

wiązałki i żniwiarki

firmy

DEERING INTERNATIONAL HARVESTER & CO.  
W CHICAGO

poleca

**SYNDYKAT TOWARZYSTW ROLNICZYCH**  
w Krakowie (Hotel Centralny).

Prospekty, katalogi, oferty darmo i opłatnie.



Mamy zaszczyt donieść naszym P. T. Odbiorcom, iż wobec niespodziewanego wprost uznania i pokupu, jakim cieszą się nasze wyroby, widzieliśmy się spowodowani dla dogodności Odbiorców otworzyć we Lwowie filię naszej firmy dla Galicyi wschodniej, którą objęło c. k. gal. Towarzystwo gospodarskie, jako wyłączna i jedyna reprezentacya dla wschodniej Galicyi.

ADRES:

**BURMEISTER & WAIN,**

Towarzystwo gospodarskie, Lwów ul. Karola Ludwika 3.

Polecając się i nadal łaskawym względem naszych P. T. Odbiorców, prosimy o nadsyłanie nadal wszelkich zamówień z Galicyi wschodniej pod powyższym adresem.

## SŁYNNE PŁÓTNA KORCZYŃSKIE

taniej niż wszędzie

z najlepszego przędzywa jak najstaranniej wykonane  
jakoto:

Płótna białe zwykłe i prześcieradłowej szerokości, Szewioty, Dreliszki, Ręczniki, Chusteczki do nosa, Ścierki, Obrusy, Serwety, Płócienka kolorowe i t. p.

poleca po cenach umiarkowanych

**TKALNIA WYROBÓW LNIANYCH  
I BAWĘLNIANYCH**

**ANTONIEGO BARUTA**

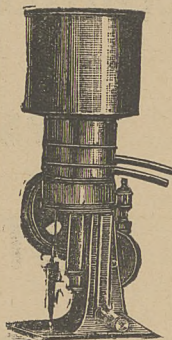
pod opieką św. Józefa

w Korczynie obok Krosna.

Próbki darmo i opłatnie na każde żądanie.

## Oryginalne Laval'a wirówki „ALFA“

model z roku 1906



są najlepszymi i najwięcej rozpowszechnionymi centryfugami teraźniejszości i niedoścignionymi pod względem:

konstrukcyi, łatwości czyszczenia, lekkości chodu, dokładności odtłuszczenia, małych kosztów nabycia, znakomitej jakości masła.

— CENNIKI DARMO I OPLATNIE. —

Skład

**Towarzystwa akc. ALFA SEPARATOR**  
raków, Długa 1 (dom Izby Handl.-Przemysłowej).

Największa specjalna fabryka maszyn i przyborów mleczarskich, konwi transportowych, urządzeń do chłodzenia.





# Na nadchodzący sezon!



## Koniczynę czerwoną

gruboziarnistą o pięknym fiolecie z gwarancją za krajowe pochodzenie.

## Koniczynę białą, tymotkę, lucernę

oryginalną prowansalską bez kianki w workach plombowanych i atestowanych przez c. k. Zakład doświadczalny Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie.

NASIONA TRAW importowane z Danii i Anglii.  
BURAKI PASTEWNE IDEAL oryginalne Kirscheho.  
VILMORINA PÓLCUKROWE I VAURIAC oraz inne.

Wszelkie

## Maszyny i narzędzia rolnicze

poleca

## Syndykat

## Towarzystw Rolniczych w Krakowie.

